

(1) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY		Customer number 116034		Delivery note Page 1 of 2 VDA 4994			
(2) Notice of receipt		(3) Delivery note 80594057					
(5) Sender DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling		Supplier number 91005190		(6) Freight Paid ☐ Unpaid ☐		(7) Receipt Wagon ☐ Forward ☐ Cargo ☐ Foreign vehicle ☐ Express ☐ Post ☐ Own vehicle ☐	
(8) Pick-Up-Sheet		(9) Date		(10) Your reference 430		(11) Order number / Date 550004486101	
(12) Our reference Marc Schieweck		(13) Extension 488		(14) Order confirmation 30007580			
(15) Supplementary data		(16) Shipping type Schnellfracht Expr. S		Paid ☐ Unpaid ☒		(17) Packaging type see below	
(18) Shipping mark Packbahn 1		(19) Total Weight (KG) Gross 144.23		(20) Net 67.05			
(21) Invoice address Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)						(22) Unloading location 14249	
(23) Item	(24) Material number	(25) Description (26) Packaging details		(27) Quantity	(28) Unit	(29) Remarks	
10	40000912 9009087561	O-Ring OX39 Gleit-IG Delivery Return 30007580 ISO2768mH wird nur b. Metallt.angewendet & deshalb nicht berücksichtigt Cust.drawing no.: 9009087561 Cust.drawing index: E Process number: 47948 Batch 0000128129 - 8.192 PC Date of manufacture: Oct 31, 2024 4315MagnaModugno		8.192	PC	10540 180379074 5013764819	
900067	61000024 TBA-520880	32 x 250 PC 1 x 192 PC		33	PC		
900068	61000312 TBA-501568	Palette800x600mmMagnaModugno		2	PC		
900069	61000039 TBA-520922	Abdeckplatte800x600MagnaModugn		2	PC		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 8192 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 05/11/2024 Firma: <i>[Signature]</i>							
(30) Remarks		(31) Quantity check		(32) Quality inspection		(33) Recipient	
(34) Invoice verification		(35) Date		(36) Name			

[illegible]

2 Exemplár pre príjemcu
Exemplar für Empfänger

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) DT WALLSTABE & SCHNEIDER STRASSE DER DICHTEUNGSTECHNIK 2 94559 NIEDERWINKLING DEUTSCHLAND				MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK E 3735291 Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave (CMR). Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).			
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICCAMINI 4 90026 MODUGNO ITALIA				16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land)  MH SOUL, s.r.o. Malinova 5607/12 SK - 058 01 Poprad IČO:54076455 DIČ:2121572266 IČ DPH:SK2121572266			
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto/Ort MODUGNO Štát/Land IT				17 Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)			
4 Miesto a dátum nakladania tovaru Einladestelle des Gutes und Datum Miesto/Ort NIEDERWINKLING Štát/Land DE 09.11.2024				18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers			
5 Prílohy doklady Beiliegende Dokumente							
6 Signo a číslo Zeilchen und Nr.	7 Počet balení Anzahl der Kolli	8 Druh obalu Art der Verpackung	9 Označenie tovaru*) Bezeichnung des Gutes	10 Štatistické číslo Statistische Nr.	11 Hmotnosť v kg Bruttogewicht kg	12 Objem m³ Umfang m³	
	3	1/2 PAL			229		
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)				19 Na tarchu Zu zahlen vom			
				Dopravné-Fracht Zľavy Ermässigungen			
				Saldo-Saldo Dodat. výdavky Zuschlagkosten Iné výdavky Sonstige Kosten Různe-Verschied. Spolu na zaplacení Insgesamt zu bezahl.			
14 Dobierka Nachnahme				20 Osobitné dojednania Sondervereinbarungen			
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung Vyplatené/Frei Navyplatené/Unfrei							
21 Vystavené v/Ausgefertigt in NIEDERWINKLING dňa / am 09.11. 20 24				24 Tovar prevzatý Gut empfangen Dátum Datum			
22 Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders				23 MH SOUL, s.r.o. Malinova 5607/12-058 01 Poprad IČO:54076455 DIČ:2121572266 IČ DPH:SK2121572266 Podpis a pečiatka dopravcu Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
25 ŠPZ vozidla/tahača AA399JC				prívesu/návesu			
26 Užitočná hmotnosť				užitečná hmotnosť			
27 Číslo DZVV				28 Číslo jazdy			
29 Hraníčné prechody							
30 Všetky sprievodné doklady							
31 Rôzne							

*) V prípade nebezpečného tovaru označiť okrem event. osvedčenia v poslednom riadku odseku triedu, číslo a pláneno.
*) Im Falle von gefährlichen Gütern ist, ausser event. Bescheinigung in der letzten Zeile des Absatzes die Klasse, Nummer und Buchstabe anzuführen.